#### Übersetzung

# Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

### Militärhauptstaatsanwaltschaft

28. April 2001 Nr. K-102417

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

### Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Geburtsjahr und -ort:

Staatsangehörigkeit:

Volkszugehörigkeit:

vor Inhaftierung wohnhaft:

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

rung/beschäftigt als:

wann inhaftiert:

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

der Verurteilung zugrundeliegende Pa-

ragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Datum der Haftentlassung:

Koppe, Friz (Fritz) Gustawowitsch 1894, Sonnenburg, Freienwalde/Oder

deutsch

deutsch

Bad Freienwalde, Stadtrandsiedlung 7

Arbeiter

am 12.05.1945

am 15.06.1945 durch das Militärtribunal der 2.

Garde-Panzer-Armee

gem. Art. 19-58-9 StGB der RSFSR zu 10

Jahren Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager ohne Einziehung des Vermögens

keine Angaben in der Akte vorhanden

Gemäß Artikel 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Friz (*Fritz*) Gustawowitsch Koppe rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen

[Siegel, Unterschrift]

S.W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



## ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

#### ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

*"2f*" апреля 2001 г. № K-<u>I</u>024I7

С П Р А В К А (о реабилитации)

С.В. Уразовский

Гражданин (ка) Коппе Фриц Густавович
Год и место рождения 1894 г.р., дер. Зоненбург Фраенвальде на Одер
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
г.Банфраенвальде, ул.Штатрантзидлюке, 7
Место работы и должность (род занятий) до ареста
рабочий
Дата ареста 12 мая 1945 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/)
15 июня 1945 г. военным трибуналом 2-й гвардейской танковой
20
армии Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
дополнительная) по ст.ст.19-58-9 УК РСФСР к 10 годам лишения
свободы в ИТЛ, без конфискации имущества.
Дата освобождения в деле сведений не имеется.
На основании ст.3. п. " a" Закона РФ «О реабилитации жертв
политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка)
Коппе Фриц Густавович реабилитирован (а).
Примечание: Решение о реабилитации не может служить основои для
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.
OHHOLH ON
Начальник Домания
отдела реабилитации